

Warning 警告

Read the ENTIRE instruction manual to become familiar with the features of the product before operating. Failure to operate the product correctly can result in damage to the product, personal property and cause serious injury. This is a sophisticated hobby product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this Product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. This manual contains instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all the instructions and warnings in the manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate correctly and avoid damage or serious injury.

操作前, 请阅读整个说明书以便了解产品的功能。未能正确地操作本产品可能会导致产品损坏, 对人身财产造成严重损害。这是一个复杂的模型产品, 而不是一玩具。不仅要谨慎操作, 还需要具备操作常识和操作基础。若未能安全使用该产品, 会损坏该产品或者对人身, 或者对其他财产造成损失。本产品不供没有成人监督下的儿童直接使用。本手册内容包括安全、操作、维护。因此, 在装配、安装或使用产品前, 我们必须阅读并遵守本手册中所有的提示和警告, 以便正确操作, 避免造成损坏或严重伤害。

Additional Safety Precautions and Warnings 附加安全措施防范和警告

1. Age Recommendation: Not for children under 14 years. This is not a toy.
2. Always operate your model in open spaces away from full-size vehicles, traffic and people.
3. Always carefully follow the directions and warnings for this and any optional support equipment (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
4. Always keep all chemicals, small parts and anything electrical out of the reach of children.
5. Always avoid water exposure to all equipment not specifically designed and protected for this purpose. Moisture causes damage to electronics.
6. Never place any portion of the model in your mouth as it could cause serious injury or even death.
7. Never operate your model with low transmitter batteries.

1. 年龄建议: 不适合14岁以下的儿童, 这不是一个玩具。
2. 始终在开放的空间操作你的模型, 远离车辆、交通和人。
3. 必须仔细地遵循操作说明和警告, 以及任何可选的支持设备。(充电器, 可选充电电池等)
4. 始终保持远离所有的化学品, 细小部件跟用电子设备需远离儿童接触。
5. 应避免与水接触, 尤其此设备的设计不具备防水功能; 水汽也会导致电子产品损害。
6. 切勿将模型的任何部件放在嘴里, 因为它可能会导致严重受伤甚至死亡。
7. 当发射机电池电压过低时切勿操作你的模型。

Before your first flight, please take the time to carefully read this manual containing important flight information, which will help it your first flight, to become a great course.

在你第一次飞行前, 请花时间仔细阅读本手册含重要的飞行资料, 这将有助您您的第一次飞行, 成为一次伟大的历程。

Warning and the guide of using battery 电池使用警告与向导



The Battery Charger included with the V636 has been designed to safely charge the Li-Po battery.

V636附带的电池充电器可以安全的给聚合物锂电池充电。

CAUTION: All instructions and warnings must be followed exactly. Mishandling of Li-Po batteries can result in a fire, personal injury, and/or property damage.

1. By handling, charging or using the included Li-Po battery you assume all risks associated with lithium batteries.
2. If at any time the battery begins to balloon or swell, discontinue use immediately. If charging or discharging, discontinue and disconnect. Continuing to use, charge or discharge a battery that is ballooning or swelling can result in fire.
3. Always store the battery at room temperature in a dry area for best results.
4. Always transport or temporarily store the battery in a temperature range of 40-120° F. Do not store battery or model in a car or direct sunlight. If stored in a hot car, the battery can be damaged or even catch fire.
5. Never use a Ni-CD or Ni-MH charger. Failure to charge the battery with a compatible charger may cause fire resulting in personal injury and/or property damage.
6. Never exceed the recommended charge rate.
7. Never cover warning labels with hook and loop strips.

注意: 必须严格遵守所有的提示和警告, 不正确处理聚合物锂电池可能会:

1. 导致火灾, 导致人生伤害或财产损失。
2. 通过处理, 充电或使用包括锂电池, 你承担所有与锂电池相关的风险。
3. 在任何时间如果电池开始膨胀, 请立即停止使用; 如果充电或放电, 终止和断开; 继续使用, 充电或放电的膨胀电池, 可能会导致火灾。
4. 电池始终存储在温室下, 在干燥的地方以取得最佳效果。
5. 始终运输或暂时存放在40-120华氏度的温度范围内, 不要存放在模型车内或直射阳光下; 如果在热车中, 电池会被损坏, 甚至着火。
6. 切勿使用镍镉或镍氢电池充电器, 不兼容的充电器充电锂电池可能会引起火灾, 造成人生伤害和财产损失。
7. 电池电压过低时, 千万不要操作你的设备。

WARNING: Only use the charger supplied by our company. Do not use a 12V power supply or property damage and injury could occur.

警告: 充电时建议使用原厂提供的电源充电器, 否则会导致财产损失和伤害发生。

Notice: When a Li-Po battery is discharged below 3.7V, the battery may be damaged and may no longer accept a charge. Please land the helicopter immediately and recharge the flight battery.

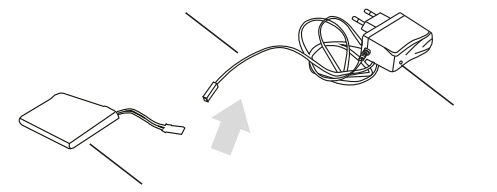
注意: 当低于 3.7V 时, 锂电池可能会被损坏, 或者可能不再接受充电; 飞机飞行时锂电池电压低于 3.3V 时, 飞行动力下降明显, 请立即降落并且及时给电池充电。

Battery Charging 电器充电

WLtoys 1-cell 3.7V Variable Rate DC Li-Po Charger
WLtoys 1节3.7V变量控制直流锂电充电器

Instructions:
Charged with distribution of UFO special charger. The poly lithium battery plug into the charger jack. As shown in Figure

说明:
用伟力配送的飞碟专用充电器充电。将聚锂电池插头, 插入充电器插口。如图所示



Notice: Only use the charger provided
Notice: Never attempt to power the charger from an AC outlet without the use of a proper AC to DC adapter/power supply.

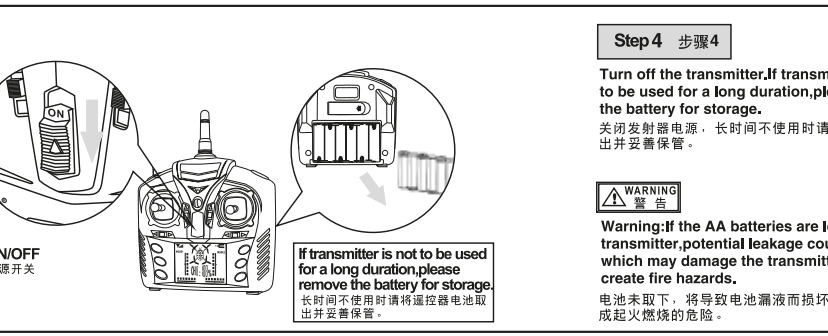
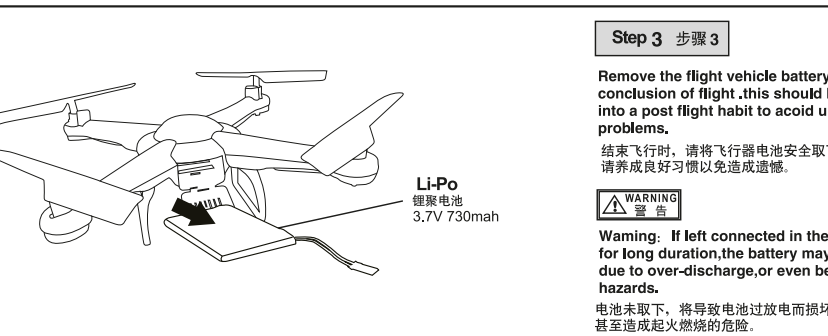
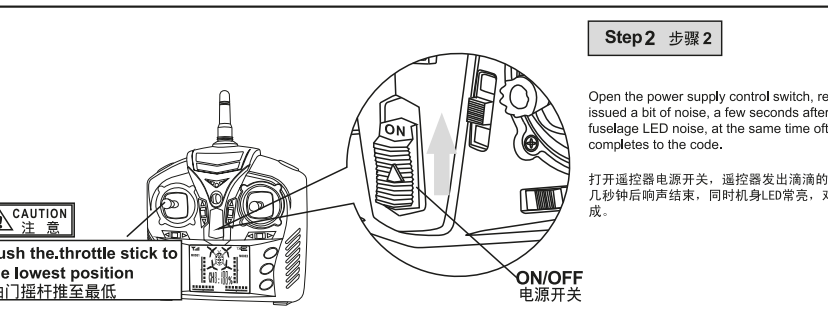
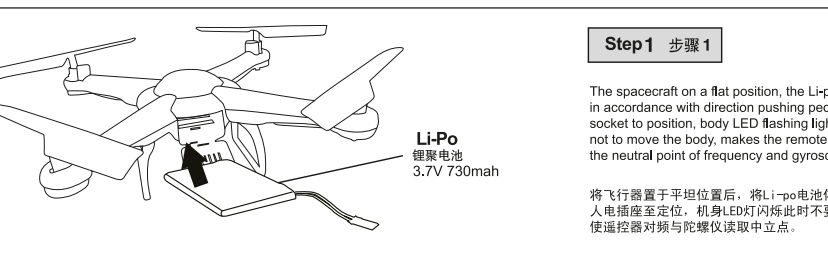
注意: 只能使用 WLtoys 提供的充电器
注意: 请勿尝试无任何交流转换直流装置。

First Flight preparation CAUTION 飞前注意事项

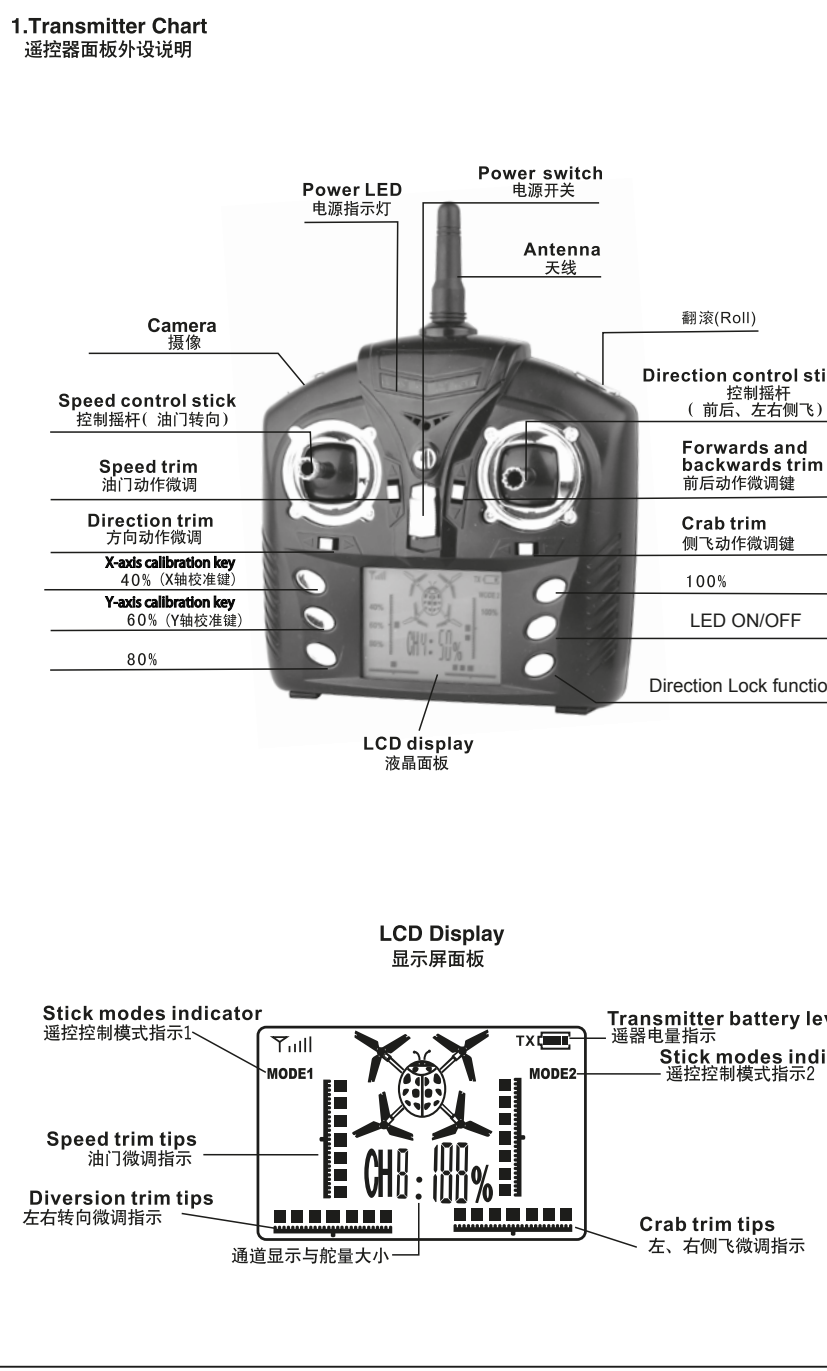
1. Make sure the power is sufficient.
2. When the power switch, make sure the throttle stick at the bottom, both sides confirmed the throttle hold switch and pull the stunt mode switch to the back. (After the shell direction)
3. Indeed if the same frequency and Aircraft, if an exception on the code again.
4. Looking for a suitable venue flight, away from the crowds, cars, high-voltage towers, reservoirs, etc., can be carried out safe and enjoyable flight

1. 确认电源是否充足。
2. 打开电源开关时, 请确认 油门摇杆在最下方。
3. 确认与飞行器是否同频, 如果异常请重新对码。
4. 寻找一个合适飞行的场地, 远离人群、车、高压电塔、水塘等, 方可进行安全愉快的飞行。

BINDING OF RADIO TRANSMITTER AND RECEIVER 遥控器与接收器的对频



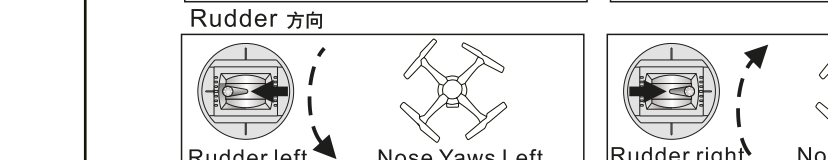
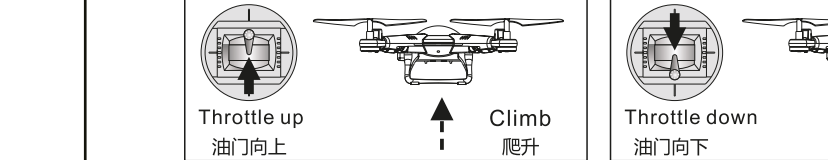
NOMENCLATURE 遥控器各部位名称



First Flight instruction 首次飞行指挥

If you are not familiar with the controls of your V636, take a few minutes to familiarize yourself with them before attempting your first flight.

如果你不熟悉V636的控制, 花几分钟熟悉它们, 然后尝试你的第一次飞行。



3D Rolling 3D翻滚



Stable flexible flight routes, Drift, 3D to roll easily, 尾甩、3D翻滚动作轻松实现

The current face of the basic movements are skilled when ou can play some thrilling tumbling action, and then click on any rudder upper right corner of the remote comote control buttons, the remote emits a continuous sound drops, this time into the 3D rollover state then hit the remote control joystick in any direction to achieve 3D tumbling.

CF MODE 无头模式

On the front of the saucer, long after take-off by remote control codes headless mode button for 2 seconds to enter the sound drops headless mode while the remote controller, then press 2 seconds to exit the headless mode. Must be put on the front yard of the aircraft are using a headless mode (red pulp toward the front). Attention! When people can not change the direction of control.

把飞碟放在正前方, 对码起飞后长按遥控器无头模式按键2秒进入无头模式同时遥控器发出的滴滴响声, 再长按2秒退出无头模式。注意: 使用无头模式时必须在对码前把飞机放正(红浆朝正前方)! 操控时人不能改变方向!

CF MODE X-axis Y-axis calibration 无头模式X轴 Y轴校准

Often by the remote boot on the X-axis calibration button for 3 seconds to enter the code after a good X-axis calibration, this time the body of the UFO LED flashes until all levels of uniform rotation UFO LED light. X-axis calibration is complete. To take up flying saucer vertical Y-axis calibration press button for 3 seconds to enter the Y-axis calibration, LED flashing UFO flying saucer straight vertical uniform rotation ended LED lit, X-axis calibration, the calibration needs Reboot to take effect. UFO has been calibrated at the factory. If deviations follow the instructions above calibration. 开机对号码后长按遥控器X轴校准3秒进入X轴校准, 此时飞碟机身上的LED闪烁, 水平匀速旋转飞碟直止LED常亮, X轴校准完毕, 把飞碟垂直直起来再按Y轴校准键3秒, 进入Y轴校准, 飞碟LED闪烁垂直匀速旋转飞碟直止LED常亮, X轴校准完毕, 校准后需要重新开机生效, 飞碟出厂时已校准完毕, 如有偏差请按上面说明校准。

Troubleshooting Guide 如何排除飞行中的异常

Situation 状况	Cause 原因	Way to deal 对策
1 Receiver status LED blinks continuously for more than 4 seconds after helicopter battery inserted. No response to control input. 插上飞行器电池接收器指示灯持续闪烁, 操作无反应	Unable to bind to transmitter. 遥控器与接收器未对频成功。	Repeat the power up initializing process. (Refer to P.6: Binding of radio transmitter and receiver) 请从起飞前遥控器与接收器的对频动作(请参阅P.7: 遥控器与接收器的对频)
2 No response after battery is connected to helicopter. 插上飞行器电池后飞行器没有任何反应	1. Power to transmitter and receiver. 2. Check transmitter and receiver voltage. 3. Poor contact on battery terminals. 1. 检查遥控器和接收器是否接通电源 2. 检查遥控器和接收器的电压 3. 电池极片接触不良	1. Turn on transmitter and ensure flight vehicle battery is inserted properly. 2. Use fully charged batteries. 3. Re-seat the battery and ensure good contact between battery contacts. 1. 打开发射器并确保插入飞行器电池至定位 2. 确保完全充满电的电池 3. 从插槽插入, 确认电池和电池极片的接触是否正常
3 Motor does not respond to throttle stick, receiver LED flashes. 推动油门摇杆时马达不转, 且接收器指示灯开始闪烁	Helicopter battery depleted. 飞行器锂电池电量不足	Fully charge the battery, or replace with a fully charged battery. 将电池充电或更换另一个充满的电池
4 Main rotor continue to spin after landing 降落之后, 主旋翼仍在旋转未停止	Throttle trim accidentally increased during flight. 飞行中误将油门微调调高	Confirm throttle trim is in center or slightly below. 确认油门微调在中位位置或是稍微向下调
5 Main rotor spins but unable to takeoff. 飞行时主旋翼有持续转动但无法起飞	1. Rotor deformation 2. Helicopter battery depleted 1. 旋翼变形 2. 飞行器锂电池电量不足	1. Replace main blades 2. Charge or replace with a fully charged battery. 1. 更换主旋翼 2. 将电池充电或更换另一个充满的电池
6 Strong vibration of helicopter 飞行时剧烈抖动厉害	1. Rotor deformation 1. 旋翼变形	1. Replace the rotor 1. 更换旋翼
7 Tail still off trim after tab adjustment, or inconsistent speed during left/right pirouette. 已调整方向舵, 但机身仍会打转, 左/右翻滚速度不一致	1. Damaged tail rotors 2. Damaged tail drive motor 1. 损坏尾桨 2. 马达不良	1. Replace the rotor 1. 更换尾桨